

## **1.Monographien**

- (1) La relation du maître et du disciple dans le bas-judaïsme palestinien et dans l'évangile selon Matthieu (mémoire de l'Institut des sciences bibliques de l'Université de Lausanne), Lausanne 1971 (offset).
- (2) La condition du croyant dans l'évangile selon Matthieu (Orbis biblicus et orientalis 16), Fribourg und Göttingen 1977 (vergriffen).
- (3) Sauvez la Bible. Plaidoyer pour une lecture renouvelée, Editions du Moulin, Aubonne 1985, 1994<sup>2</sup>, (1997 :deutsch)
- (4) Matthieu le théologien (Cahiers Evangile 58), Cerf, Paris 1986 ( 1987 : spanisch ; 1988 : portugiesisch ; 1991 : italienisch).
- (5) La communauté johannique et son histoire. La trajectoire de l'évangile de Jean aux deux premiers siècles (Le Monde de la Bible 20), éd. par Jean-Daniel KAESTLI, Jean-Michel POFFET et Jean ZUMSTEIN, Labor et Fides, Genève 1990.
- (6) La mémoire et le temps. Mélanges offerts à Pierre Bonnard (Le Monde de la Bible 23), édité par Daniel MARGUERAT et Jean ZUMSTEIN, Labor et Fides, Genève 1991.
- (7) Miettes exégétiques (Le Monde de la Bible 25), Labor et Fides, Genève 1991.
- (8) L'apprentissage de la foi. A la découverte de l'évangile de Jean et de ses lecteurs, Editions du Moulin, Aubonne 1993 (1995 : tschechisch)
- (9) Kreative Erinnerung. Relecture und Auslegung im Johannesevangelium. Pano Verlag, Zürich 1999.
- (10) En collaboration avec Pierre GISEL, Bible (Dossier de l'Encyclopédie du protestantisme), Entrée libre 47, Cerf – Labor et Fides, Genève 2000.
- (11) Notre Père. La prière de Jésus au coeur de notre vie, Editions du Moulin, Poliez-le-Grand 2001, (2002 : deutsch)
- (12) Le protestantisme et les premiers chrétiens. Entre Jésus et Paul (Protestantismes), Labor et Fides, 2002 (2008 :tschechisch).
- (13) Andreas Dettwiler /Jean Zumstein (Hrsg.), Kreuzestheologie im Neuen Testament (WUNT 151), Tübingen, Mohr Siebeck, 2002.

(14) Kreative Erinnerung. Relecture und Auslegung im Johannesevangelium (AThANT 84), zweite überarbeitete und erweiterte Auflage, Zürich: Theologischer Verlag Zürich, 2004.

(15) L'Évangile selon saint Jean (13 –21), CNT IVb, Genève, Labor et Fides 2007.

(16) Escritura y Palabra – El Padre Nuestro, Oikodomein, Mexico 2008.

(17) L'Évangile selon Jean, introduction et traduction de Jean Zumstein, Collection Sources – Fondation Martin Bodmer, Presses Universitaires de France, Paris 2008.

(18) Claire Clivaz – Jean Zumstein, Reading New Testament Papyri in Context. Lire les papyrus du Nouveau Testament dans leur contexte, BETL 242, Leuven : Peeters, 2011.

## **2. Aufsätze**

### **1968**

(1) « Théologie et Philosophie. Quel doit être aujourd'hui le rôle de la réflexion philosophique en théologie ? », Revue de Théologie et de Philosophie 18, 1968, 389-401.

### **1969**

(2) « Rudolf Bultmann; Jésus, mythologie et démythologisation », Cahiers Protestants, 1969/2, 60-63.

(3) « L'interprétation non-religieuse des concepts bibliques », Cahiers Protestants, 1969/4, 21-39.

(4) « Dialectique et exégèse biblique », in : la Dialectique, Actes du XIVe Congrès des Sociétés de Philosophie de langue française, Paris, Presses Universitaires de France, 1969, 298-301.

### **1970**

(5) « Lire et comprendre. A propos du dictionnaire biblique Gerhard Kittel », Cahiers Protestants, 1970/1, 59-61.

(6) « Digression anachronique sur la liberté chrétienne », Cahiers Protestants, 1970/4, 29-34.

### **1971**

(7) « Jésus et les historiens. A propos du livre de H.Zahrnt, Es begann mit Jesus von Nazareth », Cahiers Protestants, 1971/1, 63-65.

(8) « Redécouvrir Paul. A propos du livre de G.Bornkamm, Paulus, Urban Bücher 119, 1969<sup>1</sup> », Cahiers Protestants, 1971/4, 71-74.

## **1972**

(9) « Matthieu 28,16-20 », Revue de Théologie et de Philosophie 22, 1972, 14-33.

(10) En collaboration avec P.A. STUCKI, « Le réalisme fantastique ou l'opium des scientifiques », Cahiers Protestants, 1972/6, 55-61.

## **1973**

(11) « L'histoire continue », Cahiers Protestants, 1973/5, 59-61.

## **1974**

(12) « Quelques bons titres », Cahiers Protestants, 1974/1, 72-76.

## **1976**

(13) « L'évangile selon Marc ou le Dieu crucifié », Cahiers Protestants, 1976/1, 41-43.

(14) « P.H.Menoud, Jésus Christ et la foi. Recherches néotestamentaires », Revue de Théologie et de Philosophie 26, 1976, 156-57.

(15) « La méthode historico-critique », Bulletin du Centre Protestant d'Etudes et de Documentation, No spécial, Paris février 1976, 97-100.

(16) En collaboration avec la commission théologique de la FEPS, « Baptême - Eucharistie – Ministère », Berne 1976.

## **1977**

(17) « Rudolf Bultmann in memoriam », Rivista di storia e letteratura religiosa, Firenze 13, 1977, 598-601.

(18) « L'interprétation du Nouveau Testament », in : Annales de l'Université (Neuchâtel), 1976-77, 138-52 , und in : Revue de Théologie et de Philosophie 110, 1978, 49-63.

(19) « J.Dupont, Jésus aux origines de la christologie », Revue de Théologie et de Philosophie 27, 1977, 66-67.

## **1978**

(20) « Pour un nouvel humanisme », Zomar (Bienne) 2, 1978, 45-49.

(21) « Thèses sur l'étude biblique », Evangelische Erwachsenenbildung 24-25, Zurich 1978, 29-30.

(22) « Les trois moments de l'étude biblique », in : Evangelische Erwachsenenbildung 24-25, Zurich 1978, 58-61 auch in : in : Communion et diaconie 5/18, 1973, 17-20, und in : Bulletin d'information biblique 26, 1986, 9-12.

(23) « Pierre Bonnard, exégète du Nouveau Testament », Hommage à Pierre Bonnard, Bulletin du Centre Protestant d'Etudes, 1978, 5-12.

(24) « Conception de l'Eglise et communication de la foi dans les évangiles synoptiques », Communion et communication, éd. par le 3e cycle en théologie pratique, Genève 1978, 43-56.

## **1979**

(25) « Jésus et les enfants », Cahiers Protestants, 1979/4, 5-8.

(26) « Matthieu, l'avocat du Jésus terrestre », Cahiers bibliques 18 (Foi et Vie 78), 1979, 34-52.

## **1980**

(27) « Quand je prie... », Cahiers Protestants 1980/3, 8-9.

(28) « Aux sources du message historique », Cahiers Protestants, 1980/4, 14-25.

(29) « L'enracinement historique de l'évangile selon Jean », Lumière et Vie 149, 1980, 15-30.

(30) « Antioche sur l'Oronte et l'évangile selon Matthieu », Studien zum Neuen Testament und seiner Umwelt, Serie A, Band 5, 1980, 122-138.

(31) « L'apôtre comme martyr dans les Actes de Luc. Essai de lecture globale », Revue de Théologie et de Philosophie 112, 1980, 371-390.

## **1981**

(32) « Les Actes Apocryphes des Apôtres », Revue de Théologie et de Philosophie 113, 1981, 415-420.

(33) « Loi et Evangile dans le témoignage de Matthieu », Loi et Evangile: héritages confessionnels et interpellations contemporaines / Jean-Marie AUBERT [et al.]; sous la prés. de Servais PINCKAERS et de Louis RUMPF, Labor et Fides, Genève 1981, 33-52

## **1982**

(34) « Matthieu à la croisée des traditions syro-palestiniennes », Cahiers bibliques 21 (Foi et Vie 81), 1982, 3-11.

(35) « Chronique johannique », Revue de Théologie et de Philosophie 114, 1982, 65-77.

## **1983**

(36) « L'image de Jérusalem dans les Evangiles synoptiques et dans les Actes des Apôtres », La ville dans le Proche-Orient Ancien : actes du Colloque de Cartigny 1979 (Les Cahiers du CEPOA 1), Peeters, Leuven 1983, 257-268.

(37) « Maîtres et disciples: une relation dépassée? », Adversus Tempus, Mélanges offerts à Willy Rordorf à l'occasion de son 50e anniversaire, éd. par Dirk VAN DAMME et al., Université de Neuchâtel 1983, 118-125.

(38) « Anthologie biblique et exégèse allemande », Cahiers bibliques 22 (Foi et Vie 82), 1983, 86-87.

## **1984**

(39) « La mort de Jésus et les témoignages du Nouveau Testament », Mort de Jésus : dossiers pour l'animation biblique (Essais bibliques 8), éd. par Y. BOINNARD, Labor et Fides, Genève 1984, 9-28.

(40) « Le prophète chrétien dans la Syro-Palestine du 1er siècle », Cahier biblique 23 (Foi et Vie 83), 1984, 83-94.

(41) « Chronique johannique" » Etudes théologiques et religieuses 59, 1984, 547-556.

(42) « Eloge de la lecture », Intervalles 9, juin 1984, 31-36.

## **1985**

(43) « Pluralité et autorité des écrits néotestamentaires », Lumière et Vie 171, 1985, 19-32, (1986 : spanisch [Selecciones de teología 97, 1986 (vol.25), Barcelona, 49-56])

(44) « La diaconie à l'épreuve de l'Évangile », Cahiers Protestants, 1985/3, 7-13.

## **1986**

(45) « Critique historique et critique littéraire », Jeux et contre-jeux: Mélanges offerts à P.-A. Stucki pour son 50ème anniversaire, éd. par PIERRE BÜHLER, Centre universitaire des photocopiés, Université de Neuchâtel 1986, 130-137.

## **1987**

(46) « Le Sermon sur la Montagne. Proximité et rupture avec le judaïsme », Lumière et Vie 183, 1987, 5-19.

(47) « Le disciple bien-aimé », Cahier biblique 26 (Foi et Vie 86), 1987, 47-58.

## **1988**

(48) « Analyse narrative, critique rhétorique et exégèse johannique », La narration. Quand le récit devient communication, travaux de l'Institut de recherches herméneutiques et systématiques, éd. par PIERRE BÜHLER et J.-F. HABERMACHER, Labor et Fides, Genève 1988, 37-56.

(49) « Bulletin de Nouveau Testament », Etudes théologiques et religieuses 63/4, 1988, 585-593.

## 1989

(50) « Le procès de Jésus », Cahier "Evangile et Liberté" 71, janvier 1989, I-V (dossier spécial).

(51) « Jésus et les paraboles », Les paraboles évangéliques. Perspectives nouvelles : XIIe Congrès de l'ACFEB, Lyon (1987) (Lectio Divina 135), éd. par JEAN DELORME, Cerf, Paris 1989, 89-108.

(52) « L'évangile johannique, une stratégie du croire », Recherches de sciences religieuses 77/2, 1989, 217-232.

(53) « Pourquoi s'intéresser à l'exégèse féministe », Cahier biblique 28 (Foi et Vie 88), 1989, 1-11.

## 1990

(54) « La rédaction finale de l'évangile de Jean (à l'exemple du chapitre 21) », La communauté johannique et son histoire. La trajectoire de l'évangile de Jean aux deux premiers siècles. (Le Monde la Bible 20), éd. par Jean-Daniel KAESTLI, Jean-Michel POFFET et Jean ZUMSTEIN, Labor et Fides, Genève, 1990, 207-230.

(55) « Introduction », La communauté johannique et son histoire. La trajectoire de l'évangile de Jean aux deux premiers siècles. (Le Monde la Bible 20), éd. par Jean-Daniel KAESTLI, Jean-Michel POFFET et Jean ZUMSTEIN, Labor et Fides, Genève, 1990, 9-12.

(56) « La communauté johannique et son histoire », La communauté johannique et son histoire. La trajectoire de l'évangile de Jean aux deux premiers siècles. (Le Monde la Bible 20), éd. par Jean-Daniel KAESTLI, Jean-Michel POFFET et Jean ZUMSTEIN, Labor et Fides, Genève, 1990, 359-374.

(57) « Visages de la communauté johannique », Origine et postérité et l'évangile de Jean : XIIIe Congrès de l'ACFEB, Toulouse (1989) (Lectio Divina 143), éd. Alain MARCHADOUR, Cerf, Paris 1990, 87-106.

## 1991

(58) « Mémoire et relecture pascalle dans l'Evangile selon Jean », La mémoire et le temps. (Le Monde de la Bible 23), éd. par Daniel MARGUERAT et Jean ZUMSTEIN, Labor et Fides, Genève 1991, 153-170.

(59) « Jésus confisqué », Cahiers Protestants 3, Juin 1991, 5-11.

(60) « Croire et comprendre », Etudes théologiques et religieuses 66/3, 1991, 329-343 ; 1991 : ungarisch ("Hinni és értini", Protestans Szemle 1994/3, 190-200).

## 1992

(61) « L'interprétation johannique de la mort du Christ », *The Four Gospels 1992. Festschrift Frans Neirynck*, ed. by F. VAN SEGBROECK ET AL., (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium C), University Press, Leuven 1992, 2119-2138.

(62) « Le procès de Jésus devant Pilate », *Cahier biblique* 31, *Foi et Vie* 91, 1992, 89-101.

(63) « Le signe de la croix », *Lumière et Vie* 209, 1992, 68-82.

(64) « Exégèse du Nouveau Testament: la fin des modèles classiques », *Cahiers Protestants* 6, Décembre 1992, 24-28.

## 1993

(65) « Critique historique et éthique de la connaissance », *Penser la foi. Recherches en théologie aujourd'hui, Mélanges offerts à Joseph Moingt*, éd. par Joseph DORÉ et Christoph THEOBALD, cerf - assas éditions, Paris 1993, 71-79.

## 1994

(66) « Pardon de Jésus et réconciliation des hommes : le pardon qui engage », *Cahiers de la réconciliation* 61/2, 1994, 16-19.

(67) « Les limites de l'interprétation », *Bulletin de l'Institut de recherches herméneutiques et systématiques [Université de Neuchâtel]* 1, septembre 1994, 23-30.

(68) « Jean Baptiste dans l'Evangile de Jean », *Le Monde de la Bible* 89, 1994, 18-20.

(69) « Theologische Fakultäten an staatlichen Hochschulen », hrsg. Alfred SCHINDLER, *Kirche und Staat. Bindung - Trennung - Partnerschaft*, TVZ, Zürich 1994, 82-100.

(70) « Le pardon dans le Nouveau Testament (Jésus, Paul et Jean) », *Pardoner*, éd. par Jean LAMBERT ET AL., *Publications des Facultés universitaires Saint-Louis* 65, Bruxelles 1994, 73-88.

(71) « Les enjeux de la méthode historico-critique », *Exégèse et herméneutique : comment lire la Bible ?*, éd. par Claude COULOT (*Lectio Divina* 158), Cerf, Paris 1994, 51-67.

## 1995

(72) « Le point de vue de l'école johannique sur les logia de Jésus dans le premier discours d'adieu », *Revue des sciences religieuses* 69/1, 1995, 59-69.

(73) « Le prologue, seuil du quatrième évangile », *Recherches de science religieuse* 83/2, 1995, 217-239.

(74) « Bible, 4. Naissance et déploiement de la méthode historico-critique », *Encyclopédie du protestantisme*, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 124-131.

(75) « Bonnard, Pierre (1911-) » Encyclopédie du protestantisme, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 157.

(76) « Dibelius Martin (1883-1947) », Encyclopédie du protestantisme, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 359-360.

(77) « Evangile », Encyclopédie du protestantisme, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 553.

(78) « Genres littéraires », Encyclopédie du protestantisme, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 625.

(79) « Kittel Gerhard (1888-1948) », Encyclopédie du protestantisme, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 833-34.

(80) « Méthode historico-critique », Encyclopédie du protestantisme, Labor et Fides, Paris et Genève 1995, 970.

(81) « Les limites de l'interprétation », Quand interpréter, c'est changer. Pragmatique et lectures de la Parole, actes du Congrès international d'herméneutique (Neuchâtel, 12-14 septembre 1994), éd. par Pierre BÜHLER et Clairette KARAKASH (Lieux théologiques 28), Labor et Fides, Genève 1995, 77-83.

## **1996**

(82) « Der Prozess der Relecture in der johanneischen Literatur », New Testament Studies 42/3, 1996, 394-411.

(83) « Narrative Analyse und neutestamentliche Exegese in der frankophonen Welt », Verkündigung und Forschung 41/1, 1996, 5-27.

(84) « Jean 19, 25-27 », L'évangile exploré. Mélanges offerts à Simon Légasse à l'occasion de ses soixante-dix ans (Lectio divina 166), éd. par Alain MARCHADOUR, cerf, Paris 1996, 219-249.

## **1997**

(85) « L'explication matthéenne de la parabole de l'ivraie (Mt 13,36-43): Un cas de surinterprétation? », Variations herméneutiques 6, 1997, 87-96.

(86) « Zur Geschichte des johanneischen Christentums », Theologische Literaturzeitung 122/5, 1997, 417-428.

(84bis) « Johannes 19,25-27 », Zeitschrift für Theologie und Kirche 94/2, 1997, 131-154.

(87) « Der historische Jesus in der neueren Diskussion », News Letters 2/1997, 2-6.

(88) « Un point de vue néotestamentaire », Qu'est-ce qu'un pasteur ?, Une dispute oecuménique et interdisciplinaire, actes du colloque organisé à l'occasion du 80e anniversaire du professeur Jean-Louis Leuba (Pratiques 16), éd. par Pierre BÜHLER et Carmen BURKHALTER, Labor et Fides, Genève 1997, 59-65.

(52bis) « Das Johannesevangelium: eine Strategie des Glaubens », Theologische Beiträge 28, 1997, 350-363.

## 1998

(89) « La première chrétienté fut-elle plurielle ? Diversité des situations et quête d'identité », Le Milieu du Nouveau Testament : Diversité du judaïsme et des communautés chrétiennes au premier siècle : session de rentrée du 1er cycle du Centre Sèvres, 15-26 septembre 1997, éd. par Odile FLICHY, Geneviève COMEAU et Pierre VALLIN, Médiasèvres, Paris 1998, 155-169.

(90) « Le processus de relecture dans la littérature johannique », Etudes Théologiques et Religieuses 73, 1998/2, 161-176.

(91) « La référence au Jésus terrestre dans l'évangile selon Jean », éd. par Daniel MARGUERAT, Enrico NORELLI, Jean-Michel POFFET, Jésus de Nazareth. Nouvelles approches d'une énigme (Monde de la Bible 38), Labor et Fides, Genève 1998, 459-474.

(92) « Gnade des Vergessens oder Gnade der Erinnerung? Zum Thema der christlichen Anamnese », in Hermeneutische Blätter 1/98, 3-6.

(87bis) « Der historische Jesus in der neueren Diskussion. Zwei Jesus-Bücher mit unterschiedlichen methodischen Prämissen », in: Reformierte Presse. Beilage zur Wochenzeitung der Evangelisch-reformierten Kirchen der deutschsprachigen Schweiz, 22. Mai 1988, 8-9. (ebenfalls in: und dann unter (94) erwähnen?)

(93) Jean ZUMSTEIN, Andreas DETTWILER, « Esprit Saint.II. Nouveau Testament », Dictionnaire critique de théologie, éd. par J.Y. LACOSTE, PUF, Paris 1998, 405-406.

(94) « Parole », Dictionnaire critique de théologie, éd. par J.Y. LACOSTE, PUF, Paris 1998, 848-850.

(95) « Protocatholicisme », Dictionnaire critique de théologie, éd. par J.Y. LACOSTE, PUF, Paris 1998, 945-946.

(96) « Hermeneutische Aspekte in der ökumenischen Arbeit der ‚Groupe des Dombes ‚, Variations herméneutiques 9, septembre 1998, 61-63.

(97) « Bekehrung/Konversion. 2. Neues Testament », Religion in Geschichte und Gegenwart<sup>4</sup> I, 1231-1232.

## 1999

(98) « Die johanneische Auffassung der Macht, gezeigt am Beispiel der Fusswaschung (Joh 13,1-17) », , Recht, Macht, Gerechtigkeit (Veröffentlichungen der Wissenschaftlichen Gesellschaft für Theologie 14), hrsg. Joachim MEHLHAUSEN, Kaiser, Gütersloher Verlags-Haus, Gütersloh 1998, 369-385.

(99) « François Bovon, Pierre Geoltrain (éds.), Ecrits apocryphes chrétiens (Bibliothèque de la Pléiade), Gallimard, Paris 1997, 1782 p. », Revue de Théologie et de Philosophie 130, 1998, 469-470.

(100) « Die johanneische Ostergeschichte als Erzählung gelesen », Zeitschrift für Neues Testament 3, 2. Jahrgang, 1999, 11-19.

(101) « De Cana à la croix. Le parcours johannique de la mère de Jésus », Christus 183, 1999, 297-305.

(102) « Les apocryphes chrétiens », Almanach Protestant 2000 et annuaire des Eglises romandes, Editions Presses centrales Lausanne S.A., Lausanne 1999, 30.

## 2000

(103) « Theologie als Credoauslegung. Paulus und die urchristlichen Bekenntnisse », Freiheit im Bekenntnis. Das Glaubensbekenntnis der Kirche in theologischer Perspektive, hrsg. Pierre BÜHLER, Emidio CAMPI, Hans Jürgen LUIBL, Pano Verlag, Zürich und Freiburg i. Br. 2000, 93-108.

(104) « La tradition johannique », Introduction au Nouveau Testament. Son histoire, son écriture, sa théologie, éd. par Daniel MARGUERAT (Le monde de la Bible 41), Labor et Fides, Genève 2000, 345-386.

(104b) Il Vangelo secondo Giovanni, p. 367-393 ; Le epistole giovanee, p. 395-412, dans : Introduzione al Nuovo Testamento. Storia - redazione - teologia, a cura di D. Marguerat (Strumenti biblica 14), Torino, Claudiana, 2004.

(104c) El Evangelio según Juan, p. 345-370 ; Las cartas joánicas, p. 371-386, dans : Introducción al Nuevo Testamento. Su historia, su escritura, su teología, editado por D. Marguerat, Bilbao, Desclée de Brouwer, 2008.

(105) « Dieu est amour », Cahier biblique 39, Foi et Vie 99, 2000/4), 95-106.

(106) « Le Christ, un chemin de foi (Jean 14,1-6) », Unité chrétienne 139, septembre 2000, 9-13.

(107) « Paul en conflit avec les judaïsants », La Bible et sa culture, tome 2: Jésus et le Nouveau Testament, éd. par Michel QUESNEL et Philippe GRUSON, Desclée de Brouwer, Paris 2000, 227-235.

(108) « Jésus chez Matthieu: le maître de la Loi », La Bible et sa culture, tome 2: Jésus et le Nouveau Testament, éd. par Michel QUESNEL et Philippe GRUSON, Desclée de Brouwer, Paris 2000, 317-327.

(109) « Matthieu: l'Évangile de l'Église », La Bible et sa culture, tome 2: Jésus et le Nouveau Testament, éd. par Michel QUESNEL et Philippe GRUSON, Desclée de Brouwer, Paris 2000, 329-338.

(98bis) « Le lavement des pieds (Jean 13,1-20): un exemple de la conception de la conception johannique du pouvoir », Revue de Théologie et de Philosophie 132 (2000), 345-360.

(110) « Le Christ, un chemin de foi », Unité chrétienne, N° 139 (2000), 9-13.

(111) „Herrlichkeit Gottes III. Neues Testament“, Religion in Geschichte und Gegenwart<sup>4</sup> III, 1683-1684.

## 2001

(100bis) « Lecture narratologique du cycle pascal du quatrième Évangile », Etudes Théologiques et Religieuses 76, 2001/1,1-15.

(112) « The Farewell Discourses (John 13:31-16:33) and the Problem of Anti-Judaism », Anti-Judaism and the Fourth Gospel. Papers of the Leuven Colloquium, 2000. Edited by B.BIERINGER, D.POLLEFEYT, F.VANDECASTEELE-VANNEUVILLE, Royal van Gorcum, Assen, 2001, 461-478.

(113) « Lectures et Églises: réflexions d'un protestant », Fédération Biblique Catholique – Sous-région Europe latine, Bible et Cultures, (éd. THOMAS P. OSBORNE et R.-FERDINAND POSWICK en collaboration avec JOSEPH STRICHER et MARCEL DÜRER); Paris, Éditions Lethellieux, 2001, 97-112.

(114) « Le péché dans la prédication du Jésus historique et dans l'évangile selon Jean », Le péché, (éd. J. DORE), Louvain-la Neuve, CIACO (diffusion Editions du Cerf, Paris), 2001, 173-202.

(115) « Le quatrième évangile, chef- d'oeuvre d'une école », Le Monde de la Bible 137, 2001, 41-43.

(116) « D'eau et d'Esprit », Unité chrétienne 143, 2001,, 23-26.

(117) « Foi et vie éternelle selon Jean », in: O. Mainville – D. Marguerat (éd.), Résurrection. L'après-mort dans le monde ancien et le Nouveau Testament (Le Monde de la Bible 45), Genève et Montréal, Labor et Fides et Médiaspaul, 2001, 215-235.

(118) « Paul et la théologie de la croix », *Etudes Théologiques et Religieuses* 76, 2001/4, 481-496.

## 2002

(119) « La recherche en théologie du Nouveau Testament », *La responsabilité des théologiens*, éd. F. BOUSQUET – H.J. GAGEY – G. MEDEVIELLE – J.L. SOULETIE, Paris, Desclée, 2002, 119-129.

(120) « Crise du savoir et conflit des interprétations », in O. Bauer et F. Moser (éd.), *Les Eglises au risque de la visibilité. Actes du 3e cycle de théologie pratique 2001*, 3<sup>ème</sup> Supplément aux Cahiers de l'Institut Romand de Pastorale, juin 2002, 37-47.

(121) « Le premier apôtre, selon Jean », *Le Monde de la Bible* 143 (2002), 22-25.

(122) « Das Wort vom Kreuz als Mitte der paulinischen Theologie », in: Andreas Dettwiler / Jean Zumstein (Hrsg.), *Kreuzestheologie im Neuen Testament*, WUNT 151, Tübingen, Mohr Siebeck, 2002, 27-41.

(123) « Leben, II 2: Neues Testament », in *Religion in Geschichte und Gegenwart*<sup>4</sup> V, 136-137.

(100ter) „Lectura narratológica del ciclo pascual en el cuarto evangelio“, *Selecciones de teología* 41, 2002, N° 164, 338-346.

(124) « Le passé transfiguré. L'histoire sub specie aeternitatis selon Jean 17 », in: Marin Rose (éd.), *Histoire et Herméneutique. Mélanges offerts à Gottfried Hamman (Histoire et société N° 45)*, Genève, Labor et Fides, 2002, 431-440.

## 2003

(125) « Comment lire la Bible », in : *Bible Actualité* 1/2003, 4-6.

(100 quater) « Le cycle pascal du quatrième évangile », in : Daniel Marguerat (éd.), *Quand la Bible se raconte (Lire la Bible 137)*, Paris, Cerf, 2003, 143-161.

(126) « La Bible » (Textes sacrés : Regards chrétien, juif et musulman), in : *Terre Nouvelle* 150 (Avril 2003), 25<sup>e</sup> année, 8.

(115bis) « Am Puls der Zeit. Das vierte Evangelium – ein Meisterwerk von Schülern », in : *Welt und Umwelt der Bibel* 28 (2/2003), 41-43.

(127) « La naissance de la notion d'écriture dans la littérature johannique ». in J.M. Auwers & H.J. de Jonge (éd.), *The Biblical Canons, Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium CLXIII*, Leuven, University Press, 2003, 371-394.

(128) « L'adieu de Jésus aux siens. Une lecture intertextuelle de Jean 13-17 », in E. Steffek et Y. Bourquin, Raconter, interpréter, annoncer. Parcours de Nouveau Testament. Mélanges offerts à Daniel Marguerat pour son 60<sup>e</sup> anniversaire, le Monde de la Bible N° 47, Genève 2003, 207-222.

(129) « Ein gewachsenes Evangelium. Der Relecture-Prozess bei Johannes », in: Johannes-Evangelium – Mitte oder Rand des Kanons? Neue Standortbestimmungen, Thomas Söding (Hrsg.), Questiones Disputatae 203, Freiburg/Basel/Wien, 2003, 9-37.

(130) « Crise du savoir et conflit des interprétations selon Jean 9 : Un exemple du travail de l'école johannique », in : Early Christian Voices in Texts, Traditions and Symbols. Essays in Honor of François Bovon, David H. Warren, Abb Graham Book, David W. Pao (ed.) (Biblical Interpretation Series, Volume 66), Boston – Leiden 2003, 167-178.

## 2004

(131) « Die Schriftrezeption in der Brotrede (Joh 6) », in: Israel und seine Heilstraditionen im Johannesevangelium, Michael Labahn, Klaus Scholtissek und Angelika Strotmann, Paderborn/München/Wien/Zürich, 2004, 123-139.

(115bis) « Transmettre et interpréter: le rôle de l'Évangéliste et de l'école » in: Les premiers temps de l'Église (textes présentés par Marie-Françoise Baslez), Folio 124 histoire, Paris, Gallimard, 2004, 200-206.

(121bis) « Marie-Madeleine : le premier apôtre », in: op.cit., 251-256.

(132) « Lorsque je suis faible, je suis fort » / « Paul, l'apôtre de la croix », La Vie Protestante neuchâteloise N° 163, Avril 2004, 6-7.

« La croix ou l'enthousiasme »/ « Le choc de Vendredi Saint », La Vie Protestante Berne-Jura N° 3, avril 2004, 5-6.

(133) Rezension : Marguerat, D., et A. Curtis ( Éd.s.), Intertextualités, ThLZ 129/3 (2004), 259.

(134) « Paul et Jean, les deux premiers grands interprètes du Jésus de l'histoire », in : Sola Fide. Mélanges offerts à Jean Ansaldi (éd. Elian Cuvillier), Actes et recherches, Genève : Labor et Fides, 2004, 23-33.

(135) « 'Ils n'ont pas d'excuse' (Jn 15,18-16,4a) », in : Le jugement dans l'un et l'autre Testament (Tome II). Mélanges offerts à Jacques Schlosser (éd. Claude Coulot), Lectio Divina 198, Paris : Cerf, 2004, 165-187.

(136) « La croix comme principe de constitution de la théologie paulinienne », in Paul, une théologie en construction, éd. Andreas Dettwiler, Jean-Daniel Kaestli et Daniel Marguerat, Le Monde la Bible 51, Genève , 2004, 297-318.

(137) Art . « Seele »/Christentum/Neues Testament, RGG<sup>4</sup>, Band 7, 1100-1101

## 2005

(138) « Niemand hat Gott je gesehen », in: Gott und die Götter. Die Gottesfrage in Theologie und Religionswissenschaft (Ulrich H.J. Körtner [Hg.]), Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag, 51-70.

(101bis) « De Cana à la croix », in: Marie. Celle qui a cru (Christus hors-série, N 206HS, mai 2005), 65-73.

(139) « Le noyau du credo revisité par un dissident », in : La chair et le Souffle. Revue internationale de théologie et de spiritualité 2006/1, p. 83-94.

## 2006

(140) « Die Bibel als literarisches Kunstwerk gezeigt am Beispiel der Hochzeit zu Kana (Joh 2,1-11) », in: zur debatte. Themen der Katholischen Akademie in Bayern 36 (2006/1), 19-21.

(131bis) « La réception de l'Écriture en Jn 6 », in : C. Focant – A. Wénin (éd.), Analyse narrative et Bible (BETHL CXCI), p. 144-166.

(141) Rezension : Michael, TLeser (Regensburger Studien zur Theologie 60), Frankfurt am Main, 2001, in: RThPh 137, 2005, 416.

(143) Rezension: Suzanne Rutschmann, Maria von Magdala im Johannesevangelium. Jüngerin – Zeugin – Lebensbotin (NTA NF 40); Münster 2002, in: RThPh 137, 2005, 417.

(144) « L'image de Dieu chez Jésus, Paul et Jean », in: O.H. Pesch et J.-M. van Cangh (éd.), L'homme, image de Dieu. Données bibliques, historiques et théologiques, Académie internationale des sciences religieuses/ Diffusion Cerf, Bruxelles 2006, 19-36.

(145) « Das Gottesbild bei Jesus, Paulus und Johannes », ThZ 2/62 (2006), 158-173.

(146) « Das hermeneutische Problem der johanneischen Metaphern am Beispiel der Hirtenrede (Joh 10) », in: D. Sänger und U. Mell, (éd.), Paulus und Johannes. Exegetische Studien zur paulinischen und johanneischen Theologie und Literatur (WUNT 198), Tübingen: Mohr Siebeck, 2006, 159-175.

(147) Art. « Bibel », « Bonnard ; Dibelius M. ; Evangile ; genres littéraires ; Kähler ; Kittel G. ; méthode historico-critique », in : Encyclopédie du protestantisme sous la direction de P.Gisel, 2<sup>e</sup> édition revue, corrigée et augmentée, Paris : Quadrige PUF ; Genève : Labor et Fides, 2006.

(148) « Ausgrenzung aus dem Judentum und Identitätsbildung im Johannesevangelium », in: F. Schweitzer(Hg.), Religion, Politik und Gewalt (Veröffentlichungen der Wissenschaftlichen Gesellschaft für Theologie, Bd. 29), Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus, 2006, 383-393.

(149) « Bildersprache und Relektüre am Beispiel von Johannes 15,1-17 », in: J. Frey/J.G. van der Watt/R. Zimmermann (éd.), Imagery in The Gospel of John (WUNT 200), Tübingen, Mohr Siebeck, 2006, 139-156.

(150) « Kreative Erinnerung. Zur johanneischen Auffassung der Zeit », Hermeneutische Blätter 172, 2006, 27-39.

## 2007

(151) « Die Deutung der Ostererfahrung in den Abschiedsreden des Johannesevangeliums », ZThK 104/2, 2007, 117-142.

(152) « Die Bibel als literarisches Kunstwerk – gezeigt am Beispiel der Hochzeit zu Kana (Joh 2,1-11) », in: Geist im Buchstaben? Neue Ansätze in der Exegese, Th. Söding (Hg.), QD 225, Freiburg-Basel-Wien, Herder, 2007, 68-82.

(153) « Le processus johannique de la relecture à l'exemple de Jean 13,1-20 », in : Regards croisés sur la Bible, RRENAB (éd.), Lectio Divina Hors Série, Paris, Cerf, 325-338.

(154) « Le quatrième évangile, chef d'œuvre d'une école », in : Aux origines de la Bible, A. Paul (éd.), Le monde de la Bible, Paris, 2007, 137-143.

(154) « Une rhétorique pour initier/é(e)s », in : Figures de l'étrangeté dans l'évangile de Jean. Etudes socio-historiques et littéraires, B. Decharneux et F. Nobilio (éds.), Fernelmont, Editions Modulaires Européennes, 2007, 119-140.

(155) « L'interprétation de la mort de Jésus dans les discours d'adieu », in : The Death of Jesus in the Fourth Gospel, BETHL , éd. G. van Belle, Leuven 2007, 95-119.

## 2008

(151bis) « Jesus' Resurrection in the Farewell Discourses », in : The Resurrection of Jesus in the Gospel of John, ed. by C.R. Koester and R. Bieringer, WUNT 222, Tübingen, 2008, 103-126.

(152) « Intratextualität und Intertextualität in der johanneischen Literatur », in : Die Bibel als Text . Beiträge zu einer textbezogenen Bibelhermeneutik, Oda Wischmeyer /Stefan Scholz (Hrsg.), Tübingen und Basel, A. Francke, 2008, 217-234.

(153) « Was macht ein Zeichen zu einem Zeichen? » in: Zwischen den Zeichen. Ingolf U. Dalferth zum 60. Geburtstag, Hermeneutische Blätter, 1/2, 2008, 306-315.

(152bis) « Intratextuality and Intertextuality in the Gospel of John », in : Anatomies of Narrative Criticism . The Past, Present and Futures of the Fourth Gospel as Literature, Tom Thatcher and Stephen D. Moore (ed.), Society of Biblical Literature, Resources for Biblical Study, Number 55, Atlanta, 2008, 121-135.

## **2009**

(73bis) « Der Prolog, Schwelle zum vierten Evangelium », in: Der Johannesprolog, Günther Kruck (Hrsg.), Der Johannesprolog, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 2009, 49-75.

(154) « Die Sünde im Johannesvangelium », ZNT 23, 2009, p. 27-35.

(155) « Mein Paulus », Reformatio 58/2, 2009, p. 97-99.

(156) « Narrativité et herméneutique du Nouveau Testament. La naissance d'un Nouveau paradigme », Revue théologique de Louvain 40, 2009, p. 323-339.

(157) « 'Ich bin das Brot des Lebens': Wiederholung und Variations eines johanneischen Ego-Eimi-Wortes in Joh 6 », in : Repetitions and Variations in the Fourth Gospel. Style, Text, Interpretation, G. van Belle – M. Labahn – P. Maritz (éd.), BETL 223, 435-452.

## **2010**

(158) « La mort est la grande douceur ». Le Lazare d'Emile Zola, in: ...UND LITERATUR ; Pierre Bühler zum 60. Geburtstag, Hermeneutische Blätter 1/2 .2009, 59-67.

(159) « La paix dans le quatrième évangile », in : Bible et paix (Mélanges Coulot), E. Bons – D. Gerber – P. Keith (éd.), Lection Divina 233, Paris 2010, 177-187.

(160) « Glaube und Vertrauen in der johanneischen Literatur », in: Hermeneutische Blätter, 1-2, 2010, 45-51.

(161) « Exegese als Einladung zur Freiheit », in: facultativ N° 2/10, 12-13.

## **2011**

(162) « Krise des Wissens und Entstehung des Glaubens. Zu einem Aspekt der johanneischen Anthropologie. », in: *Seinkönnen. Der Mensch zwischen Möglichkeit und Wirklichkeit*, I. Dalferth und A. Hunziker (éd.), *Religion in Philosophy and Theology*, 54, Tübingen, Mohr Siebeck, 2011, 217-231.

(163) « Jésus un 'sorcier' d'une grande discrétion », VP 5, juin 2011, p. 11.

(164) « La quête du Dieu invisible : le discours sur Dieu dans le quatrième évangile », in : *Le monothéisme biblique. Évolution, contextes et perspectives*, E. Bons et Th. Legrand (éd.), *Lectio Divina*, Cerf, Paris, 2011, p. 199-212.

(165) CLAIRE CLIVAZ/JEAN ZUMSTEIN (éd.), *Reading New Testament Papyri in Context*, BETL 242, Peters, Leuven. Dans cet ouvrage collectif: Introduction, p. 2-11, et „Quand l'exégète rencontre le manuscrit: le P<sup>66c</sup>“, p. 221-239.

(166) « Jésus selon l'Évangile de Jean. Du johannisme au gnosticisme », in : *Études et recherches d'Auteuil*, Paris, 2011, p. 65-75.

(167) « L'exégèse comme apprentissage de la liberté », in : *Études théologiques et religieuses*, tome 86, 2011, p. 365-372.

(168) « Michael Theobald , Das Johannesevangelium. Kapitel 1-12. », in : *Theologische Revue* 107/6, 2011, 464-466.

## 2012

(169) „Une surprise en Samarie. A propos de Jean 4“ (Mélange Focant).(sous presse), in : *La surprise dans la Bible*, edited by G. Van Oyen & A. Wénin (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 247), Peters: Leuven, 2012, p. 301-315.

(170) „Intratextualité et intertextualité dans la littérature johannique“, in: *Écritures et réécriture. La reprise interprétative des traditions fondatrices par la littérature biblique et extra-biblique*, edited by C. Clivaz, C. Combet-Galland, J.D. Macchi & C. Nihan, (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 248), Peters: Leuven, 2012, p. 331-344.

(172) « Processus de relecture et réception de l'Écriture dans le quatrième évangile », *Estudios Biblicos* LXX, 2012, p. 37-54.

(173) —« Interpréter le quatrième évangile aujourd'hui. Questions de méthodes », *RHPR* 92, 2012, p. 241-258.

(174) « Évangile Selon Jean », in : *Le Nouveau Testament commenté*, Camille Focant et Daniel Marguerat (éd.), bayart /Labor et Fides, Paris – Genève, 2012, p. 400-509.

(175) « “Und wir wissen, dass sein Zeugnis wahr ist”. Fiktion und Historie in der johanneischen Vita Jesu», in: Eva Ebel und Samuel Vollenweider (Hg.), Wahrheit und Geschichte. Exegetische und hermeneutische Studien zu eine dialektischen Konstellation, AThANT 102, Zürich, 2012, S. 35-54.

## 2013

(176) « La littérature johannique », in : Histoire de la littérature grecque chrétienne. Tome II : De Paul apôtre à Irénée de Lyon, Bernard Pouderon et Enrico Norelli (éd.), Initiation aux Pères de l’Eglise. Paris, Le Cerf, 20013, p. 331-344.

(177) « Gott ist Liebe », in : Wilfried Eisele/Christoph Schaefer/ Hans-Ulrich Weidemann Aneignung durch Transformation. Beiträge zur Analyse von Überlieferungsprozessen im frühen Christentum (FS Michael Theobald), Herder: Freiburg/Basel/Wien, 2013, 154-168.

(178) « Le pardon dans le Nouveau Testament (Jésus et Paul) », in : La revue des Cèdres 39, 2013, p. 15-20.

(179) “The Mother of Jesus and the Beloved Disciple: How a New Family is Established Under the Cross”, in: Character Studies in the Fourth Gospel, S. Hunt, F. Tolmie and R. Zimmermann (ed), WUNT 314, Tübingen, 2013, pp. 641-645.

(180) « ‚Wer seine Seele retten will, wird sie verlieren‘, . Zu einigen Aspekten des 'Seelischen' im Neuen Testament », in Abschied vom Seelischen ? Erkundungen zum menschlichen Selbstverständnis, H.-R. Rügger, E. Dueck, S. Tietz (Hg.), v/d/f, Zürich, 2013, 73-85.

## 2014

(181) « Alfred Loisy, commentateur de l’évangile selon Jean », in : Mythos, Numéro 7, 2013, p. 43-58.

(182) « Le sens du miracle dans le Nouveau Testament. Les miracles racontés dans le Nouveau Testament sont-ils des faits historiques ou des récits créés ? Les miracles face à la science historique. », in : Le Monde de la Bible 208, p.60-63.

(183) « Au seuil de La Passion (Jean 12), in : Studies in the Gospel of John, and its Christology, Festschrift Gilbert van Belle, BThL 165, ed.by J. Verheyden \_Gilbert van Oyeb – M. Labahn – R. Bieringer, Leuven – Paris, Walpole MA, 2014, 275-288.

– „Story, Plot and History in the Johannine Passion Narrative“, in: John, Jesus and History, SBL, Atlanta, (im Druck).